

Hotărârea Tribunalului din 7 iulie 2010 — Agrofert Holding/Comisia

(Cauza T-111/07) ⁽¹⁾

[„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Documente privind o procedură referitoare la o concentrare între întreprinderi — Refuz de acces”]

(2010/C 221/54)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Agrofert Holding a.s. (Pyšelská, Republica Cehă) (reprezentanți: R. Pokorný și D. Šálek, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial X. Lewis și P. Costa de Oliveira, ulterior P. Costa de Oliveira și V. Bottka, agenți)

Interveniente în susținerea reclamantei: Regatul Suediei (reprezentanți: inițial A. Kruse și S. Johannesson, ulterior S. Johannesson, agenți), Republica Finlanda (reprezentanți: J. Himmanen, A. Guimaraes-Purokoski, M. J. Heliskoski și M. Pere, agenți) și Regatul Danemarcei (reprezentant: B. Weis Fogh, agent)

Intervenientă în susținerea pârâtei: Polski Koncern Naftowy Orlen SA (Płock, Polonia) (reprezentanți: S. Sołtysiński, K. Michałowska și M. Olechowski, avocați)

Obiectul

Cerere de anulare, pe de o parte, a Deciziei Comisiei din 2 august 2006 prin care se refuză reclamantei accesul la documentele referitoare la o procedură de notificare și de trimitere prealabilă notificării ale operațiunii de preluare a Unipetrol de către Polski Koncern Naftowy Orlen SA (COMP/M.3543) și, pe de altă parte, a Deciziei Comisiei D(2007) 1360 din 13 februarie 2007 prin care se confirmă acest refuz.

Dispozitivul

1) Concluziile în sensul anulării răspunsului Comisiei Europene din 2 august 2006, precum și cele prin care se pretinde ca Tribunalul să dispună comunicarea de către Comisie a documentelor solicitate sunt inadmisibile.

2) Anulează Decizia Comisiei D(2007) 1360 din 13 februarie 2007 prin care se refuză accesul la documentele cazului COMP/M.3543, privind concentrarea economică între Polski Koncern Naftowy Orlen SA și Unipetrol, care au fost schimbate între Comisie și părțile care fac notificarea și între Comisie și terțele părți, precum și accesul la documentele interne și la avizele legale adoptate în acest caz.

3) Obligă Comisia la plata cheltuielilor de judecată.

4) Regatul Suediei, Republica Finlanda, Regatul Danemarcei și Polski Koncern Naftowy Orlen suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 129, 9.6.2007.

Hotărârea Tribunalului din 6 iulie 2010 — Ryanair/Comisia

(Cauza T-342/07) ⁽¹⁾

[„Concurență — Concentrări — Transport aerian — Decizie prin care concentrarea este declarată incompatibilă cu piața comună — Evaluarea efectelor operațiunii asupra concurenței — Bariere la intrare — Creșteri în eficiență — Angajamente”]

(2010/C 221/55)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Ryanair Holdings plc (Dublin, Irlanda) (reprezentanți: J. Swift, QC, V. Power, A. McCarthy și D. Hull, solicitors și G. Berrisch, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: X. Lewis și S. Noë, agenți)

Interveniente în susținerea pârâtei: Aer Lingus Group plc (Dublin) (reprezentanți: inițial A. Burnside, solicitor, B. van de Walle de Ghelcke și T. Snels, avocați, ulterior A. Burnside și B. van de Walle de Ghelcke) și Irlanda (reprezentanți: D. O'Hagan și J. Buttimore, agenți, asistați de M. Cush, D. Barniville și N. Travers, avocați)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2007) 3104 a Comisiei din 27 iunie 2007 privind declararea unei concentrări ca fiind incompatibilă cu piața comună și cu funcționarea Acordului SEE (Cazul COMP/M.4439 — Ryanair/Aer Lingus).

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Ryanair Holdings suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Comisia Europeană și de Aer Lingus Group plc.
- 3) Irlanda suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 269, 10.11.2007.

Hotărârea Tribunalului din 6 iulie 2010 — Aer Lingus Group/Comisia

(Cauza T-411/07) (¹)

(„Concurență — Concentrări — Decizie prin care o operațiune de concentrare este declarată incompatibilă cu piața comună — Noțiunea «concentrare» — Cesionarea tuturor acțiunilor sau activelor dobândite, astfel încât să se restabilească situația existentă anterior punerii în aplicare a concentrării — Refuz de a dispune măsuri adecvate — Necompetența Comisiei”)

(2010/C 221/56)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Aer Lingus Group plc (Dublin, Irlanda) (reprezentanți: inițial A. Burnside, solicitor, B. van de Walle de Ghelcke și T. Snels, avocați, ulterior A. Burnside și B. van de Walle de Ghelcke)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: X. Lewis, É. Gippini Fournier și S. Noë, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâtei: Ryanair Holdings plc (Dublin) (reprezentanți: J. Swift, QC, V. Power, A. McCarthy, D. Hull, solicitors, și G. Berrisch, avocat)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2007) 4600 a Comisiei din 11 octombrie 2007 de respingere a cererii reclamantei privind inițierea unei proceduri în temeiul articolului 8 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi (JO L 24, p. 1, Ediție specială, 08/vol. 1, p. 201), și de adoptare a unor măsuri interimare în temeiul articolului 8 alineatul (5) din regulamentul menționat.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Aer Lingus plc să suporte propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Comisie și de Ryanair Holdings plc, inclusiv cheltuielile de judecată aferente procedurii măsurilor provizorii.

(¹) JO C 8, 12.1.2008.

Hotărârea Tribunalului din 1 iulie 2010 — Italia/Comisia

(Cauza T-53/08) (¹)

(Ajutoare de stat — Compensare a unei exproprieri pentru cauză de utilitate publică — Prelungire a aplicării unui tarif preferențial pentru furnizarea de energie electrică — Decizie prin care ajutorul este declarat incompatibil cu piața comună — Noțiunea de avantaj — Principiul contradictorialității)

(2010/C 221/57)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Republica Italiană (reprezentant: S. Fiorentino, avvocato dello Stato)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: C. Giolito și G. Conte, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2008/408/CE a Comisiei din 20 noiembrie 2007 privind ajutorul de stat C 36/A/06 (ex NN 38/06) pus în aplicare de Italia în favoarea ThyssenKrupp, Cementir et Nuova Terni Industrie Chimiche (JO 2008, L 144, p. 37)